



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 30 stycznia 2008 r. (05.02)
(OR. en)**

5880/08

COPEN 18

PISMO PRZEWODNIE

Od: Ingrid MASCHL-CLAUSEN, attaché do spraw sądowych, Stałe
Przedstawicielstwo Austrii przy Unii Europejskiej

Data wpłynięcia: 24 stycznia 2008 r.

Odbiorca: Ivan BIZJAK, dyrektor generalny DG H (wymiar sprawiedliwości i sprawy
wewnętrzne) w Radzie Unii Europejskiej

Dotyczy: Decyzja ramowa Rady 2006/783/WSiSW z dnia 6 października 2006 r. w sprawie
stosowania zasady wzajemnego uznawania nakazów konfiskaty
– Deklaracje Republiki Austrii oraz wykaz właściwych organów

Szanowny Panie!

W załączeniu przekazujemy deklaracje Republiki Austrii wydane na mocy art. 3 (organy), art. 7
ust. 5 (konfiskata rozszerzona) i art. 19 (języki) decyzji ramowej 2006/783/WSiSW oraz wykaz
właściwych organów.

(Formuła grzecznościowa)

(podpis) Ingrid MASCHL-CLAUSEN

Deklaracje Republiki Austrii wydane na mocy art. 3, art. 7 ust. 5 i art. 19 decyzji ramowej Rady 2006/783/WSiSW z dnia 6 października 2006 r. w sprawie stosowania zasady wzajemnego uznawania nakazów konfiskaty

– Artykuł 3 decyzji ramowej (wyznaczenie właściwych organów):

W przypadku nakazów konfiskaty organami właściwymi są sądy rejonowe (Bezirksgerichte) i sądy okręgowe (Landesgerichte). Sądami właściwymi w przypadku wykonania nakazów są sądy okręgowe. Zaświadczenie wraz z nakazem konfiskaty należy skierować do sądu okręgowego, w którego jurysdykcji znajdują się środki pieniężne lub mienie objęte nakazem konfiskaty lub którego jurysdykcji podlega mienie danej osoby. Jeżeli nie można ustalić właściwego miejsca, zastosowanie ma miejsce pobytu lub zamieszkania danej osoby, a w przypadku osoby prawnej – miejsce, gdzie znajduje się jej główna siedziba, filia lub inna placówka. Jeżeli na podstawie powyższych kryteriów nie można ustalić, który z austriackich sądów sprawuje jurysdykcję, jurysdykcja przypada Okręgowemu Sądowi Karnemu w Wiedniu.

Wykaz i adresy właściwych sądów okręgowych

Aby ustalić właściwość miejscową przedstawionych poniżej sądów okręgowych, należy skorzystać z europejskiego atlasu sądowiczego zamieszczonego na stronie europejskiej sieci sądowiczej:

(<http://www.ejn.crimjust.europa.eu>)

1. Landesgericht Eisenstadt (Sąd Okręgowy w Eisenstadt)	Wiener Straße 9 7001 Eisenstadt Tel.: +43/2682/701 Faks: +43/2682/701-444 lgeisenstadt.praesidium@justiz.gv.at
2. Landesgericht Feldkirch (Sąd Okręgowy w Feldkirch)	Schillerstraße 1 6800 Feldkirch Tel.: +43/5522/302-0 Faks: +43/5522-31779 lgfeldkirch.praesidium@justiz.gv.at
3. Landesgericht für Strafsachen Graz (Okręgowy Sąd Karny w Grazu)	C. v. Hötzen Dorfstraße 41 8010 Graz Tel.: +43/316/8047 Faks: +43/316-8047-5600 lgsgraz.praesidium@justiz.gv.at
4. Landesgericht Innsbruck (Sąd Okręgowy w Innsbrucku)	Maximilianstraße 4 6020 Innsbruck Tel.: +43/512/5930-0 Faks: +43/512-585986 lginnsbruck.praesidium@justiz.gv.at

5. Landesgericht Klagenfurt (Sąd Okręgowy w Klagenfurcie)	Dobernigstraße 2 9020 Klagenfurt Tel.: +43/463/5840-0 Faks: +43/4635840-300 lgklagenfurt.praesidium@justiz.gv.at
6. Landesgericht Korneuburg (Sąd Okręgowy w Korneuburgu)	Hauptplatz 18 2100 Korneuburg Tel.: +43/2262/799-0 Faks: +43/2262/799-275 lgkorneuburg.praesidium@justiz.gv.at
7. Landesgericht Krems an der Donau (Sąd Okręgowy w Krems an der Donau)	Josef Wichner Straße 2 3500 Krems Tel.: +43/2732/809-0 Faks: +43/2732/809-401 lgkrems.praesidium@justiz.gv.at
8. Landesgericht Leoben (Sąd Okręgowy w Leoben)	Justizzentrum Leoben Dr. Hanns-Groß-Straße 7 8700 Leoben Tel.: +43/3842/404-0 Faks: +433842/404-1035 lgleoben.praesidium@justiz.gv.at
9. Landesgericht Linz (Sąd Okręgowy w Linzu)	Fadingerstraße 2 4020 Linz Tel.: +43/5 7601-21 Faks: +43/5 7601-2930 lglinz.praesidium@justiz.gv.at
10. Landesgericht Ried im Innkreis (Sąd Okręgowy w Ried im Innkreis)	Bahnhofstraße 56 4910 Ried im Innkreis Tel.: +43/5 7601 Faks: +43/5 7601-12930 lgried.praesidium@justiz.gv.at

11. Landesgericht Salzburg (Sąd Okręgowy w Salzburgu)	Rudolfsplatz 2 5010 Salzburg Tel.: +43/5 7601-233 Faks: +43/5 7601-233-1201 lgsalzburg.praesidium@justiz.gv.at
12. Landesgericht St. Pölten (Sąd Okręgowy w St. Pölten)	Schießstattring 6 3100 St. Pölten Tel.: +43/2742/809 Faks: +43/2742-79566 lgstpoelten.praesidium@justiz.gv.at
13. Landesgericht Steyr (Sąd Okręgowy w Steyr)	Spitalskystraße 1 4400 Steyr Tel.: +43/5 7601-26 Faks: +43/5 7601-26-61188 lgsteyr.praesidium@justiz.gv.at
14. Landesgericht Wels (Sąd Okręgowy w Wels)	Maria-Theresia-Straße 12 4600 Wels Tel.: +43/5 7601-24 Faks: +43/5 7601-24-41108 lgwels.praesidium@justiz.gv.at
15. Landesgericht für Strafsachen Wien (Okręgowy Sąd Karny w Wiedniu)	Landesgerichtsstraße 11 1082 Wien Tel.: +43/1/40127 Faks: +43/4025904 lgswien.praesidium@justiz.gv.at
16. Landesgericht Wiener Neustadt (Sąd Okręgowy w Wiener Neustadt)	Maria-Theresien-Ring 5 2700 Wiener Neustadt Tel.: +43/2622/21510 Serie Faks: +43/2622/21510-272 lub 276 lgwienerneustadt.praesidium@justiz.gv.at

– Artykuł 7 ust. 5 decyzji ramowej (konfiskata rozszerzona)

Austria oświadcza, że jej właściwe organy nie będą uznawać ani wykonywać nakazów konfiskaty, w przypadku gdy konfiskata mienia została nakazana w ramach konfiskaty rozszerzonej, o której mowa w art. 2 lit. d) pkt iv).

– Artykuł 19 (języki)

Austria oświadcza, że wraz z zaświadczeniem dostarczone musi być jego tłumaczenie na język niemiecki. Zaświadczenia sporządzone w innych językach będą uznawane na zasadzie wzajemności, tzn. jeżeli inne państwo członkowskie, występując jako państwo wykonujące, akceptowałoby zaświadczenia sporządzone w języku niemieckim.
